



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH TUYÊN QUANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 432/QĐ-UBND

Tuyên Quang, ngày 21 tháng 12 năm 2016

- P.Ku - ...  
Bm CLDA  
LƯU SỞ  
9

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc phê duyệt điều chỉnh vốn kế hoạch đầu tư  
và xây dựng năm 2016, tỉnh Tuyên Quang**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH**

Căn cứ Luật Tổ chức Chính quyền địa phương số 77/2015/QH13 ngày 19/6/2015;

Căn cứ Quyết định số 18/QĐ-UBND ngày 16/01/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc ban hành quy định về một số giải pháp chủ yếu điều hành kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội, quốc phòng - an ninh và dự toán ngân sách nhà nước năm 2016;

Căn cứ Quyết định số 22/QĐ-UBND ngày 19/01/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2016, tỉnh Tuyên Quang (đợt 1); Quyết định số 159/QĐ-UBND ngày 26/4/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2016, tỉnh Tuyên Quang (đợt 2);

Căn cứ Văn bản số 1911/UBND-GT ngày 26/7/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc thực hiện Nghị quyết 60/NQ-CP của Chính phủ về những nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu đẩy nhanh tiến độ thực hiện và giải ngân kế hoạch vốn đầu tư công năm 2016;

Sau khi xem xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 228/TTr-SKH ngày 19/12/2016,

**QUYẾT ĐỊNH :**

**Điều 1. Phê duyệt điều chỉnh vốn kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2016, tỉnh Tuyên Quang, cụ thể như sau:**

**1. Điều chỉnh giảm vốn đầu tư năm 2016 của các công trình: 6.142,548 triệu đồng, trong đó:**

*a) Vốn đầu tư trong cân đối NSĐP (vốn XD CBTT): 4.680,728 triệu đồng; gồm:*

- Trụ sở UBND xã Linh Phú, huyện Chiêm Hóa: 37 triệu đồng.
- Cải tạo, nâng cấp đường 13B, thị trấn Sơn Dương, huyện Sơn Dương: 8,37 triệu đồng.
- Trung tâm Cụm xã Bình Yên, huyện Sơn Dương: 6 triệu đồng.

- San nền Trung tâm Dạy nghề và Hỗ trợ Nông dân - Hội nông dân tỉnh Tuyên Quang: 19,57 triệu đồng.

- Trung tâm kỹ thuật tổng hợp hướng nghiệp tỉnh Tuyên Quang: 281,69 triệu đồng.

- Vốn đối ứng NSĐP - công tác rà phá bom mìn, vật nổ để xây dựng 50 cầu dân sinh và quản lý tài sản đường địa phương (LRAMP) tỉnh Tuyên Quang: 700 triệu đồng.

- Sửa chữa, xây dựng bổ sung Nhà làm việc Sở VH TT & DL: 1.284 triệu đồng;

- Đường lên Trung tâm chính trị - hành chính, huyện Lâm Bình (*giảm thanh toán hạng mục Bổ sung trồng cây cảnh quan trong lòng giải phân cách*): 34,098 triệu đồng.

- Trụ sở UBND xã Xuân Lập, huyện Lâm Bình: 310 triệu đồng.

- Cứng hóa kênh mương nội đồng, quy hoạch sân vui chơi gắn với xây dựng nhà văn hóa sinh hoạt cộng đồng tại thôn, xóm, bản, tổ dân phố,...: 1.000 triệu đồng.

- Đường Phúc Ninh - xã Chiêu Yên (ĐH.09), huyện Yên Sơn: 70 triệu đồng.

- Đường Tuân Lộ - Thanh Phát (ĐH.08), huyện Sơn Dương: 70 triệu đồng.

- Đường Tam Đa - Lâm Xuyên (ĐH.01), huyện Sơn Dương: 70 triệu đồng.

- Trụ sở UBND phường Tân Quang, thành phố Tuyên Quang: 50 triệu đồng.

- Trụ sở UBND phường Minh Xuân - thành phố Tuyên Quang: 50 triệu đồng.

- Xây dựng Đài phun nước, vườn hoa cây xanh tại khu vực hồ thủy sản thuộc phường Minh Xuân, thành phố Tuyên Quang: 50 triệu đồng.

- Dự án tăng cường tiềm lực cho trung tâm ứng dụng tiến bộ chuyển giao Công nghệ tỉnh Tuyên Quang: 70 triệu đồng;

- Dự án phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn bền vững các tỉnh miền núi phía bắc (ADB): 570 triệu đồng, trong đó:

+ Nâng cấp tuyến đường GTNT Đà Vị - Hồng Thái, Yên Hoa - Côn Lôn, huyện Na Hang: 380 triệu đồng;

+ Nâng cấp tuyến đường GTNT Bình Xa - Minh Hương, huyện Hàm Yên: 190 triệu đồng.

b) *Vốn thu từ Xổ số kiến thiết: 362,348 triệu đồng.*

- Xây dựng Trạm Y tế xã Chi Thiết, huyện Sơn Dương: 50 triệu đồng.

- Xây dựng Trạm Y tế xã Đồng Quý, huyện Sơn Dương: 50 triệu đồng.

- Xây dựng Trạm Y tế xã Thanh Phát, huyện Sơn Dương: 50 triệu đồng.
- Xây dựng Trạm Y tế xã Thiện Kế, huyện Sơn Dương: 50 triệu đồng.
- Xây dựng Trạm Y tế xã Trung Yên, huyện Sơn Dương: 50 triệu đồng.
- Xây dựng Trạm Y tế xã Vân Sơn, huyện Sơn Dương: 50 triệu đồng.
- Xây dựng Trạm Y tế xã Kháng Nhật, huyện Sơn Dương: 50 triệu đồng.
- Nhà lớp học Trường Cao đẳng Tuyên Quang (Đại học Tân Trào): 12,348 triệu đồng;

*c) Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP: 1.099,472 triệu đồng, gồm:*

- Nâng cấp mở rộng đường vào khu di tích Bộ Tài chính tại thôn Trán Kiêng, xã Phú Lương, huyện Sơn Dương: 800 triệu đồng.
- Nâng cấp đường từ Quốc lộ 2 vào Khu tưởng niệm ngành Tài chính, tại xã Phúc Ninh, huyện Yên Sơn: 199,472 triệu đồng.
- Trụ sở UBND xã Hùng Mỹ, huyện Chiêm Hóa: 100 triệu đồng.

**2. Điều chỉnh bổ sung tăng vốn đầu tư cho các công trình: 6.142,548 triệu đồng, trong đó:**

*a) Vốn đầu tư trong cân đối NSDP: 4.680,728 triệu đồng;*

- Dự án đầu tư xây dựng (giai đoạn 1) Hạ tầng kỹ thuật khu tái định cư Khu du lịch suối khoáng Mỹ Lâm, tỉnh Tuyên Quang: 3.066,05 triệu đồng.
- Công trình di chuyển đường điện và xây dựng hệ thống thoát nước thải trong Khu du lịch suối khoáng Mỹ Lâm, tỉnh Tuyên Quang: 800 triệu đồng.
- Nhà làm việc Sở Thông tin & truyền thông: 4,4 triệu đồng.
- Đường lên Trung tâm chính trị - hành chính, huyện Lâm Bình: 34,098 triệu đồng.
- Xây dựng Nhà làm việc Chi cục Kiểm lâm Tuyên Quang: 206,18 triệu đồng.

- Dự án phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn bền vững các tỉnh miền núi phía bắc (ADB): 570 triệu đồng;

+ Nâng cấp, mở rộng cấp nước sinh hoạt xã Đà Vị, Yên Hoa, huyện Na Hang: 570 triệu đồng

*b) Vốn thu từ Xổ số kiến thiết: 362,348 triệu đồng.*

- Trạm y tế trường Đại học Tân Trào: 152,349 triệu đồng.
- Xây dựng Ký túc xá Sinh viên trường Đại học Tân Trào: 209,999 triệu đồng.

*c) Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP: 1.099,472 triệu đồng;*

- Đường Vinh Quang - Bình Nhân (ĐH.06), huyện Chiêm Hoá: 1.099,472 triệu đồng.

*(Chi tiết có biểu kèm theo)*

**Điều 2 . Giao trách nhiệm :**

1. Các chủ đầu tư xây dựng công trình căn cứ nguồn vốn kế hoạch được duyệt điều chỉnh tại Điều 1 Quyết định này thực hiện quản lý, sử dụng và thanh quyết toán theo đúng quy định hiện hành của nhà nước.

2. Sở Tài chính, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Kho bạc Nhà nước Tuyên Quang thực hiện nhiệm vụ theo chức năng có trách nhiệm quản lý, cấp phát, thanh toán nguồn vốn tại Điều 1 Quyết định này theo đúng quy định của Luật Ngân sách Nhà nước, Luật Đầu tư công, Luật Xây dựng, Luật Đấu thầu và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật của Chính phủ, các Bộ, ngành trung ương.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Giám đốc Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Giao thông Vận tải, Nông nghiệp và PTNT, Khoa học và Công nghệ, Văn hóa, Thể thao và Du lịch; Chủ tịch UBND các huyện, thành phố; Giám đốc Kho bạc Nhà nước Tuyên Quang, Trưởng Ban Quản lý Khu du lịch suối khoáng Mỹ Lâm và Thủ trưởng các cơ quan, ban, ngành của tỉnh có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này kể từ ngày ký./.

*Nơi nhận :*

- Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các Phó CT UBND tỉnh;
- Như Điều 3; (thi hành)
- Lưu VT-GT. A.35

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH  
CHỦ TỊCH**



**Phạm Minh Huấn**


**ĐIỀU CHỈNH KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG NĂM 2016**

(kèm theo Quyết định số 47/QĐ-UBND ngày 21/12/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh)

Đơn vị tính: Triệu đồng

ST T	Tên công trình/dự án	Vốn đã bố trí kế hoạch năm 2016	Điều chỉnh kế hoạch vốn			Vốn kế hoạch năm 2016 sau khi điều chỉnh	Chủ đầu tư	Ghi chú	
			Tổng số	Vốn đầu tư trong cân đối NSDP	Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP				Vốn thu từ Xổ số Kiến thiết
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8
I	Công trình điều chỉnh giảm vốn	45.724,440	6.142,548	4.680,728	1.099,472	362,348	39.581,892		
a)	Vốn đầu tư trong cân đối NSDP	32.374,440	4.680,728	4.680,728			27.693,712		
1	Trụ sở UBND xã Linh Phú, huyện Chiêm Hóa	532,81	37,00	37,00			495,81	UBND huyện Chiêm Hóa	
2	Cải tạo, nâng cấp đường 13B, thị trấn Sơn Dương, huyện Sơn Dương	7.017,63	8,37	8,37			7.009,26	UBND huyện Sơn Dương	
3	Trung tâm Cụm xã Bình Yên, huyện Sơn Dương	1.907,00	6,00	6,00			1.901,00	UBND huyện Sơn Dương	
4	San nền Trung tâm Dạy nghề và Hỗ trợ Nông dân - Hội nông dân tỉnh Tuyên Quang	3.337,00	19,57	19,57			3.317,43	Hội nông dân tỉnh TQ	
5	Trung tâm kỹ thuật tổng hợp hướng nghiệp tỉnh Tuyên Quang	2.000,00	281,69	281,69			1.718,31	Trung tâm Giáo dục thường xuyên - hướng nghiệp tỉnh	
6	Vốn đối ứng NSDP - công tác rà phá bom mìn, vật nổ để xây dựng 50 cầu dân sinh và quản lý tài sản đường địa phương (LRAMP) tỉnh Tuyên Quang	2.000,00	700,000	700,000			1.300,000	Sở GT-VT	

ST T	Tên công trình/dự án	Vốn đã bố trí kế hoạch năm 2016	Điều chỉnh kế hoạch vốn				Vốn kế hoạch năm 2016 sau khi điều chỉnh	Chủ đầu tư	Ghi chú
			Tổng số	Vốn đầu tư trong cân đối NSDP	Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP	Vốn thu từ Xổ số Kiến thiết			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8
7	Sửa chữa, xây dựng bổ sung Nhà làm việc Sở VHTT&DL	1.500,00	1.284,000	1.284,000			216,000	Sở VHTT&DL	
8	Đường lên Trung tâm chính trị - hành chính, huyện Lâm Bình (giảm thanh toán hạng mục Bổ sung trồng cây cảnh quan trong lòng giải phân cách: 34,098 triệu đồng).	10.000,00	34,098	34,098			9.965,902	UBND huyện Lâm Bình	
9	Trụ sở UBND xã Xuân Lập, huyện Lâm Bình	1.700,00	310,000	310,000			1.390,000	UBND huyện Lâm Bình	
X 10	Cứng hóa kênh mương nội đồng, quy hoạch sân vui chơi gắn với xây dựng nhà văn hóa sinh hoạt cộng đồng tại thôn, xóm, bản, tổ dân phố,...	1.000,00	1.000,00	1.000,00				Sở Nông nghiệp và phát triển nông thôn	
11	Đường Phúc Ninh - xã Chiêu Yên (ĐH.09), huyện Yên Sơn	70,00	70,000	70,000				Sở GT-VT	
12	Đường Tuân Lộ - Thanh Phát (ĐH.08), huyện Sơn Dương	70,00	70,000	70,000				UBND huyện Sơn Dương	
13	Đường Tam Đa - Lâm Xuyên (ĐH.01), huyện Sơn Dương	70,00	70,000	70,000				UBND huyện Sơn Dương	
14	Trụ sở UBND phường Tân Quang, thành phố Tuyên Quang	50,00	50,00	50,00				UBND thành phố Tuyên Quang	
15	Trụ sở UBND phường Minh Xuân, thành phố Tuyên Quang	50,00	50,00	50,00				UBND thành phố Tuyên Quang	
16	Dự án tăng cường tiềm lực cho trung tâm ứng dụng tiến bộ chuyển giao CN tỉnh TQ	70,00	70,00	70,00				Sở KH&CN	

ST T	Tên công trình/dự án	Vốn đã bố trí kế hoạch năm 2016	Điều chỉnh kế hoạch vốn				Vốn kế hoạch năm 2016 sau khi điều chỉnh	Chủ đầu tư	Ghi chú
			Tổng số	Vốn đầu tư trong cân đối NSDP	Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP	Vốn thu từ Xổ số Kiến thiết			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8
17	Xây dựng Đài phun nước, vườn hoa cây xanh tại khu vực hồ thủy sản thuộc phường Minh Xuân, thị xã Tuyên Quang.	50,00	50,00	50,00				UBND thành phố Tuyên Quang	
18	Dự án phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn bền vững các tỉnh miền núi phía bắc (ADB)	950,00	570,00	570,00			380,00	Sở NN&PTNT	
	- Nâng cấp tuyến đường GTNT Đà Vị - Hồng Thái, Yên Hoa - Côn Lôn, huyện Na Hang	430,00	380,00	380,00			50,000		
	- Nâng cấp tuyến đường GTNT Bình Xa - Minh Hương, huyện Hàm Yên	520,00	190,00	190,00			330,000		
<b>b)</b>	<b>Vốn thu từ Xổ số Kiến thiết</b>	<b>750,00</b>	<b>362,348</b>			<b>362,348</b>	<b>387,65</b>		
1	Xây dựng Trạm Y tế xã Chi Thiết, huyện Sơn Dương	50,00	50,00			50,00		UBND huyện Sơn Dương	
2	Xây dựng Trạm Y tế xã Đồng Quý, huyện Sơn Dương	50,00	50,00			50,00		UBND huyện Sơn Dương	
3	Xây dựng Trạm Y tế xã Thanh Phát, huyện Sơn Dương	50,00	50,00			50,00		UBND huyện Sơn Dương	
4	Xây dựng Trạm Y tế xã Thiện Kế, huyện Sơn Dương	50,00	50,00			50,00		UBND huyện Sơn Dương	
5	Xây dựng Trạm Y tế xã Trung Yên, huyện Sơn Dương	50,00	50,00			50,00		UBND huyện Sơn Dương	
6	Xây dựng Trạm Y tế xã Vân Sơn, huyện Sơn Dương	50,00	50,00			50,00		UBND huyện Sơn Dương	

ST T	Tên công trình/dự án	Vốn đã bố trí kế hoạch năm 2016	Điều chỉnh kế hoạch vốn				Vốn kế hoạch năm 2016 sau khi điều chỉnh	Chủ đầu tư	Ghi chú
			Tổng số	Vốn đầu tư trong cân đối NSDP	Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP	Vốn thu từ Xổ số Kiến thiết			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8
7	Xây dựng Trạm Y tế xã Kháng Nhật, huyện Sơn Dương	50,00	50,00			50,00		UBND huyện Sơn Dương	
8	Nhà lớp học Trường Cao đẳng Tuyên Quang (Đại học Tân Trào)	400,00	12,348			12,348	387,65	Trường Đại học Tân Trào	
c)	<b>Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP</b>	<b>12.600,00</b>	<b>1.099,472</b>		<b>1.099,472</b>		<b>11.500,528</b>		Vốn Bộ Tài chính hỗ trợ
1	Nâng cấp mở rộng đường vào khu di tích bộ Tài chính tại thôn Trần Kiêng, xã Phú Lương, huyện Sơn Dương	5.500,00	800,00			800,00	4.700,00	Sở Tài chính	
2	Nâng cấp đường từ Quốc lộ 2 vào Khu tưởng niệm ngành Tài chính, tại xã Phúc Ninh, huyện Yên Sơn	2.600,00	199,472			199,472	2.400,528	Sở Tài chính	
3	Trụ sở UBND xã Hùng Mỹ, huyện Chiêm Hóa	4.500,00	100,00			100,00	4.400,00	Sở Tài chính	
<b>II</b>	<b>Công trình điều chỉnh bổ sung tăng vốn</b>	<b>24.102,600</b>	<b>6.142,548</b>	<b>4.680,728</b>	<b>1.099,472</b>	<b>362,348</b>	<b>30.245,148</b>		
a)	<b>Vốn đầu tư trong cân đối NSDP</b>	<b>4.895,600</b>	<b>4.680,728</b>	<b>4.680,728</b>			<b>9.576,328</b>		
1	Dự án đầu tư xây dựng (giai đoạn 1) Hạ tầng kỹ thuật khu tái định cư Khu du lịch suối khoáng Mỹ Lâm, tỉnh Tuyên Quang	2.800,00	3.066,050	3.066,050			5.866,050	BQL Khu du lịch - SK Mỹ Lâm	
2	Công trình di chuyển đường điện và xây dựng hệ thống thoát nước thải trong Khu du lịch suối khoáng Mỹ Lâm, tỉnh Tuyên Quang	1.500,00	800,000	800,00			2.300,000	BQL Khu du lịch - SK Mỹ Lâm	
3	Nhà làm việc Sở Thông tin & truyền thông	45,60	4,400	4,40			50,000	Sở TT&TT	Đã PDQT còn thiếu vốn



ST T	Tên công trình/dự án	Vốn đã bố trí kế hoạch năm 2016	Điều chỉnh kế hoạch vốn				Vốn kế hoạch năm 2016 sau khi điều chỉnh	Chủ đầu tư	Ghi chú
			Tổng số	Vốn đầu tư trong cân đối NSDP	Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP	Vốn thu từ Xổ số Kiến thiết			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8
4	Đường lên Trung tâm chính trị - hành chính, huyện Lâm Bình		34,098	34,098			34,098	UBND huyện Lâm Bình	
5	Xây dựng Nhà làm việc Chi cục Kiểm lâm Tuyên Quang.		206,180	206,180			206,180	Chi cục Kiểm Lâm	Đã PDQT còn thiếu vốn
6	Dự án phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn bền vững các tỉnh miền núi phía bắc (ADB)	550,00	570,00	570,00			1.120,00	Sở NN&PTNT	
	- Nâng cấp, mở rộng cấp nước sinh hoạt xã Đà Vị, Yên Hoa, huyện Na Hang	550,00	570,00	570,00			1.120,00		
<b>b)</b>	<b>Vốn thu từ Xổ số Kiến thiết</b>	<b>4.607,00</b>	<b>362,348</b>			<b>362,348</b>	<b>4.969,348</b>		
1	Xây dựng Ký túc xá Sinh viên trường Đại học Tân Trào.	3.107,00	209,999			209,999	3.316,999	Trường Đại học Tân Trào	Đã PDQT còn thiếu vốn
2	Trạm y tế trường Đại học Tân Trào	1.500,00	152,349			152,349	1.652,349	Trường Đại học Tân Trào	Đã PDQT còn thiếu vốn
<b>c)</b>	<b>Nguồn vốn Trung ương hỗ trợ qua NSDP</b>	<b>14.600,00</b>	<b>1.099,472</b>		<b>1.099,472</b>		<b>15.699,472</b>		
1	Đường Vinh Quang - Bình Nhân (ĐH.06), huyện Chiêm Hoá	14.600,00	1.099,472		1.099,472		15.699,472	Sở Tài chính	